



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

“JSMP: Servisu atu garante justisa ba ema hotu”

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

Rua setubal Colmera Dili, Timor Leste
Po Box 275, Telefone: 3323883, info@jsmp.minihub.org
Website: www.jsmp.tl
Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp



Rua Bebora, Dili, Timor Leste
Telefone : 3322922/3311020/77272070



Justice Facility
ABilateral Co-operation between
the Governments
of Timor-Leste and Australia



Semináriu Nasionál :

Efetividade & Kualidade Funsionamentu Sistema Justisa Formal

Staff JSMP, ALFeLA no Asosiasaun Advogadu Timor Leste (ATTL) partisipa treinamentu entrevista amigavel seguru ba labarik sira

Introdusaun

Timor-Leste nu'udar estada de direitu demokrátiku, ne'ebé hari' husi povu nia hakarak no respeito dignidade moris ema idak-idak nian. Atu aseguara povu hotu-hotu bele ezerse no goja sira nia direitu konstitusional sira inklui direitu atu asesu ba justisa, rekere servisu no enerjia kolektiv entre instituisaun justisa sira. Partikularmente instituisaun sira hanesan tribunál, ministériu públiku, no defensoria públiku no advogadu sira inklui polisia investigasaun kriminal. Mesmu instituisaun sira ne'e hari' ho mandatu no papel ne'ebé diferente maibe ho objetivu prinsipal mak atu proteze no aseguara justisa ba ema hotu, liu-liu ba sira ne'ebé infrenta hela problema justisa.

prosesu kriminal sira tenke hala'o iha maneira ne'ebé respeito ba direitu umanus.

Atu aseguara prosesu justisa ida lao ho kualidade no efektivu, pelomenus tenke iha prosesu ida ne'ebé reflète prinsipiu "julgamentu justu" nu'udar prinsipiu baziku ne'ebé aplika universalmente iha estada direitu demokrátiku sira. Ne'e inklui prosesu julgamentu ida ne'ebé nakloke no asesivel, direitu ba advogadu no defeza ne'ebé adekuada, direitu ba prezumsaun inosente, direitu atu apresenta sasin/testemuña ne'ebé bele hakman nia kazu, direitu atu kaolia ho advogadu durante investigasaun no direitu atu livre hosi violénsia no kualker presaun durante prosesu investigasaun. Direitu hirak ne'e hotu konsagradu nu'udar norma konstitusional iha Konstituisaun República Demokrátiku Timor Leste.

arguidu komete, maibe tantu juis, ministériu públiku la rejista no notifiká ema ne'e atu rona ka husu nia koñesementu kona-ba kazu ne'e.

Alende ne'e, desizaun tribunál iha kazu balun la fundamenta klean atu konsidera sirkunstansia agravantes no atenuante sira ne'ebé asosiadu hosi kazu ida-idak iha maneira ida ne'ebé ekuilíbriu atu aseguara desizaun ida ne'ebé justu. Kazu balun, anunsia deit iha salaun servisu juis nian ne'ebé absoolutamente prejudika prinsipiu asesu no akuntabilidade públiku nomós administrasaun justisa ida ne'ebé transparente.

Kestaun hirak ne'e hotu implika efektividade no kualidade sistema justisa ne'ebé tuir loloos atu proteze no garante justisa ba ema sira ne'ebé ba buka justisa. JSMP rejista kazu konkreta oi-oin ne'ebé sai nu'udar referensia atu kestiona kualidade no efektividade funksionamentu sistema justisa formal. Signifika katak mesmu "justisa formalidade" existe no funsiona, maibe "justisa substansial/material" sei kontinua sai pergunta.

Reflète ba realidade hirak ne'e, JSMP hanoin katak semináriu nasional ho ema "Efetividade & Kualidade funksionamentu Sistema Justisa Formal" sei sai hanesan espasu ida atu fasilita no hatan ba públiku sira nia preokupasaun ne'ebé durante ne'e mosu.

sosial ba justisa no direitu fundamentu iha quadru estada demokrátiku ida nian.

Apoiu

Semináriu ne'e sei realiza ho apoiu hosi doador *The United Nations Democracy Fund* (UNDEF).

Partisipante

Partisipante sira husi autór judisiáriu sira, profesional sira iha setór justisa, membru AATL (Asosiasaun Advogadu Timor Leste), LBH (Lembaga Bantuan Hukum) sira iha Dili, Formandu sira iha CFJ (Centru Formasaun Judisiáriu), estudante universitariu, instituisaun governu, mídia, no ONG sira ne'ebé servisu iha área justisa no representante sira hosi distritu hanesan Fundasaun ECM Baucau no F-FSO iha Oe-Cusse.

Oradór

Oradór ba semináriu ne'e mak mai hosi tribunál, ministériu públiku, defensoria públiku, PNLT, no ALFeLA hanesan representante sociedade sivil. Aleinde orador hirak ne'e, iha tempu hanesan mós sei fo oportunidade ba partisipante sira ne'ebé esperiensia ho violénsia atu fahe nia impresaan relasiona ho funksionamentu sistema justisa formal durante prosesu hahu hosi nível polisia to'o iha desizaun tribunál. ***



Iha 1 Setembru 2014, staff JSMP no representante hosi ALFeLA no Asosiasaun Advogadu Timor Leste partisipa treinamentu oinsa halo entrevista iha maneira ne'ebé amigavel ho labarik. Treinamentu ne'e hala'o durante loron sorin, iha JSMP.

oinsa, labarik sira sente seguru liu atu hatoo sira nia informasaun relasiona ho sira nia esperensia. Aleinde ne'e, Mark Hunter mós fahe nia esperensia ne'ebé la amigavel ba sira. Liu-liu tanba pergunta sira ne'ebé dezena atu husu ba labarik sira la refléta no han-malu ho labarik sira nia kapasidade intelektual no emosional atu buka

sira atu hatan "los ka lae"! Ne'e pergunta ne'ebé la produtivu iha kontestu interese investigasaun. Tanba pergunta hanesan ne'e sei dirije labarik sira atu taka an no la fo



Treinamentu ne'e fasilita hosi former staff JSMP, Sr. Mark Hunter ne'ebé nu'udar prokurador estada (state prosecutor) iha Perth Australia. Antes ne'e Mark Hunter servisu nu'udar peritu iha área treinamentu litigasaun iha JSMP ho apoiu parseria hosi Progressio.

durante nia servisu nu'udar prokurador estada iha Perth Australia.

kumpriende pergunta hirak ne'e antes fo resposta. Liu-liu a prosimasaun pergunta hirak ne'e bazeia ba ema adultu sira nia esperiensia

oportunidade ba labarik atu konta tuir nia esperensia.

Materia ne'ebé kobre durante sesaun ne'e mak oinsa intrudus

Tuir Mark Hunter katak labarik barak

interesante tanba bele disponivel staff JSMP, ALFeLA no AATL ne'ebé durante servisu iha área justisa liu-liu iha área protesaaun ba direitu fetu no labarik. Aleinde ne'e, treinamentu ne'e mós bele fo biban ba partisipantes sira atu kumpriende diak liu diferensia maneria no aprosimasaun wainhira entrevista ho labarik sira no ema adultu.

Treinamentu ne'e interesante tanba bele disponivel staff JSMP, ALFeLA no AATL ne'ebé durante servisu iha área justisa liu-liu iha área protesaaun ba direitu fetu no labarik. Aleinde ne'e, treinamentu ne'e mós bele fo biban ba partisipantes sira atu kumpriende diak liu diferensia maneria no aprosimasaun wainhira entrevista ho labarik sira no ema adultu.



maneira no aprosimasaun pergunta amigavel (bersahabat) ba labarik sira atu

mak hasoru dezafiu oi-oin wainhira sira tama ba prosesu justisa formal

la'os bazeia ba labarik sira nia esperensia. Purzemplu pergunta ne'ebé orienta labarik

Prosesu hirak ne'e ho intensaun atu enkoraza prosesu investigasaun ida ne'ebé refléta kontestu no realiade emosional labarik sira nian iha prosesu justisa formal.***



Instituisaun sira ne'e kaer papel no responsabilidade institucional importante tebes tuir mandatu konstitusional. Tuir artigu 118 (1) Konstituisaun haktuir katak tribunál sira mak orgaun soberania ho kompetensia atu hala'o justisa lori povu nia naran. Artigu 132 (1) Konstituisaun defini katak Ministériu Públiku mak representa estada, ezerse asaun penal, hametin defeza ba labarik sira, ema ne'ebé kbi'it laek no inkapaz sira, defende legalidade demokrátiku no promove kumprimentu ba lei. Alende ne'e, artigu 135 (2) defini katak advogadu no defensor sira nia funsaun mak fo kontribuisaun ba administrasaun justisa ida ne'e diak no salvaguarda sidadaun sira-nia direitu no interesse lejítimu. Nune'e mós artigu 147 (2) Konstituisaun defini papel polisia nian ho intervensaun iha âmbito

JSMP observa katak mesmu tuir loloos prinsipiu sira ne'e tenke sempre tradus iha kualker aktu judisial sira, maibe dalabarak la efektivu no iha kazu balun falla atu kumpri prinsipiu sira ne'e. Ne'e lori konsekuensia ba tribunál no instituisaun judisiáriu sira seluk falla atu proteze direitu lejítimu hosi parte sira no falla atu fo justisa ba ema hirak ne'ebé lori sira nia kazu ba tribunál.

Aleinde kestaun prosesual hirak ne'e, JSMP observa kestaun substansial balun ne'ebé bele fo kontribuisaun kualidade rezulusaun sistema justisa formal nia rezultadu. Purzemplu akuzasaun la apropiadu no la refléta krime nia gravidade tanba kualidade investigasaun no prova inisial ne'ebé la sufsiente. Advogadu no defensor sira la iha tempu ka la fo tempu naton atu hasoru malu ho sira nia kliente. Ate iha kazu maioria, advogadu sira so disponivel atu hasoru malu ho sira nia kliente iha julgamentu laran. Prosesu produsaun ba provas la funsiona iha maneira ida ne'ebé klean. Purezempu JSMP observa katak iha kazu balun, arguidu/a indika ema ruma ne'ebé iha ligasaun ka koñesimentu ho kazu ne'ebé

Objetivu

Semináriu Nasionál ne'e nia objetivu prinsipál sira mak hanesan tuir mai ne'e:

1. Hatan ba preokupasaun públiku relasiona ho efektivu no kualidade funksionamentu sistema justisa formal;
2. Kumpriende importansia hosi ezistensia no papel instituisaun judisiáriu sira iha sistema justisa formal atu aseguara protesaaun adekuada no kualitivu ba direitu konstitusional sira povu nian;
3. Buka hatene fatores impedimentu sira ne'ebé sai nu'udar obstakulu no dezafiu ne'ebé implika kualidade no efektividade sistem justisa formal no explora alternativa atu hadia.

Espetativa

JSMP hein katak liuhosi meu ida ne'e, juis, prokurador, advogadu, defensor sira, no polisia investigasaun kriminal sira bele hatene di'ak liu tan nesiedade justisa povu nian. Wainhira konsiente ho realidade ne'e, autór judisiáriu sira bele dedika sira nia-an diak liu atu proteze povu nia direitu no interesse